Sentiers hors-pistes

Les 90 km de sentiers hors-pistes sont nettoyés à l'automne mais ne sont pas entretenus mécaniquement durant l'hiver. La circulation dans les deux sens est permise dans les sentiers hors-pistes. Les skieurs qui s'aventurent dans ces sentiers doivent:

- suivre les règlements;
- posséder une bonne expérience en ski de fond et savoir lire une carte;
- être bien préparés et bien équipés;
- être en très bonne forme physique;
- skier avec un partenaire;
- informer quelqu'un de leur itinéraire et de l'heure probable de leur retour.

Morin-Heights possède une équipe de recherche et secours, mais l'étendue du réseau ainsi que la nature du terrain peuvent rendre les recherches et les évacuations difficiles, même dans les meilleures conditions. Les téléphones cellulaires ne fonctionnent pas à plusieurs endroits.

Backcountry Trails

TThe extensive 90 km of backcountry trails are cleared in autumn but are ungroomed during winter. Two-way traffic is permitted on backcountry trails; however, skiers should plan their route if it includes a section of trackset trail with a recommended direction of travel.

Skiers venturing on to backcountry trails should:

- *follow rules and regulations;*
- *possess solid skiing and map reading skills;*
- *be prepared and well equipped;*
- *be in good physical condition;*
- *ski with a partner;*
- *inform someone of their itinerary and expected time of return.*

Morin-Heights has a Search & Rescue team, but the size and ruggedness of the network makes search and evacuation difficult in the best of conditions. Cellular phones do not work in many areas.

Règlements pour les sentiers de raquettes et de ski de fond (damés et nordiques)

1) En cas d'urgence, composez le 9-1-1.
2) Les chiens sont interdits dans les sentiers de ski de fond
   Les chiens en laisse sont admis sur les sentiers de raquettes seulement.
3) Les sentiers de ski de fond sont réservés aux skieurs seulement (pas de raquettes, de luge, de marcheurs, de motoneiges, etc.).
4) Les skieurs et raquetteurs doivent stationner dans les endroits désignés sur la carte.
5) Les billets journaliers ou les abonnements de saison doivent toujours être visibles.
6) Les skieurs et raquetteurs doivent toujours demeurer en piste et respecter la signalisation.
7) Vous devez skier dans la direction indiquée, pour votre sécurité.
8) Ne pas vous promener seul et prévoir quitter le réseau 1 heure avant le coucher du soleil.
9) Planifiez votre randonnée en vérifiant le degré de difficulté des pistes et leurs conditions.
10) Il est interdit de laisser des ordures, de faire des feux, d'endommager les arbres et les clôtures.
11) Enlevez vos skis lorsque vous traversez un chemin.
12) Vérifiez les conditions de glace avant d'entreprendre la traversée d'un plan d'eau.

Rules and Regulations for snowshoe and cross-country ski trails
(tracked and backcountry)

1) *Call 9-1-1, in the event of an emergency.*
2) *Dogs are forbidden on all cross-country ski trails. Dogs on a leash are allowed on snowshoe trails only.*
3) *Cross-country ski trails are for skiing only (snowshoeing, walking, tobogganing and snowmobiles, etc. are forbidden).*
4) *Park only in designated areas indicated on map.*
5) *Visibly display a valid trail ticket or season's pass.*
6) *Skiers and snowshoers must stay on trails and respect trail signage.*
7) *Ski in the recommended direction for your safety.*
8) *Do not travel on trails alone and plan to be off the trail network 1 hour before sunset.*
9) *Check trail difficulty and conditions and plan accordingly.*
10) *Do not litter, start fires or damage trees and fences.*
11) *Remove skis when crossing roads.*
12) *Verify ice conditions before crossing any lakes.*

Réseau de sentiers de ski de fond et de raquettes de Morin-Heights et Corridor Aérobique
Morin-Heights Cross-Country Ski and Snowshoe Network and Aerobic Corridor

ACCUEIL DU CORRIDOR AÉROBIQUE : 50, ch. du Lac-Echo, Morin-Heights.

PORTE D'ENTRÉE DU CORRIDOR AÉROBIQUE ET DU RÉSEAU DE SKI DE FOND ET DE RAQUETTES
ENTRANCE TO THE AEROBIC CORRIDOR, CROSS-COUNTRY SKI AND SNOWSHOE NETWORK

Services offerts / *Services offered:*
Billets et abonnements, cartes, table de fartage, renseignements et stationnement.
Tickets and season passes, maps, waxing table, information and parking.

Directions :
Sortie 60 de l'autoroute 15 N., Rte 364 O., à gauche au 1er feux de circulation sur ch. du Village à Morin-Heights et à gauche sur ch. Lac-Echo.
Exit 60 on Highway 15 N. Route 364 W., left at 1st set of traffic lights onto Village Rd, Morin-Heights and left on Echo Rd.

Téléphone / *Telephone* : 450 226-1220 (en saison)
Télécopieur / *Fax* : 450 226-8786
www.morinheights.com

Ski Morin Heights : 227, rue Bennett, Morin-Heights (Québec) 450 227-2020
Location de : raquettes, skis de fond, skis de télémark, terrains de camping et maisonnettes.
12 km de sentiers de raquettes, service de billetterie et casse-croûte.
Rental: snowshoes, cross-country and telemark skis, camping & cabins.
12 km of snowshoe trails. Ticket office and snack bar on-site.

Club de ski Viking Ski Club • www.vikingskiclub.ca
Club privé, stationnement réservé aux membres.
Private club, parking for members only.

URGENCE 9-1-1 EMERGENCY

Circuits suggérés - *Suggested Routes*

Les départs et arrivées se font du Pavillon d'accueil du Corridor Aérobique
Departures from and return to the Aerobic Corridor Welcome Centre

Facile – *Easy*
- Corridor Aérobique – Montfort (2 x 9 km) ..... 18 km
- Boclair ..... 4 km

Difficile – *Difficult*
- Triangle/Salzbourg/Triangle ..... 14 km
- Triangle/Bellevue/Triangle ..... 6 km
- BdJ/JRJ/Corridor ..... 13 km

Très difficile – *Very Difficult*
- BdJ/JRJ/Penny Lane/Corridor ..... 15 km
- Triangle/Salzbourg/Bellevue/Triangle ..... 10.5 km
- BdJ/JRJ/Portapaco/Spruce Peak/JRJ/Corridor ..... 13 km
- Corridor Aérobique/Allen/Triangle/Bellevue/Triangle ..... 5.5 km
- Triangle/Triangle/Bellevue ..... 9.5 km
- ..... 13 km

Bienvenue à Morin-Heights
La capitale du ski de fond

La municipalité de Morin-Heights entretient un réseau de sentiers de ski de fond et de raquette de 162 km linéaires, dont 60 km sont tracés mécaniquement pour le ski classique (incluant 12 km pour le style libre), 90 km sont réservés au ski nordique et 12 km à la raquette.

Welcome to Morin-Heights-
The Cross Country Ski Capital

The Municipality of Morin-Heights maintains a cross-country ski and snowshoe trail network of 162 linear km of which 60 km are trackset for classic skiing (including 12 km for skating). 90 km are for backcountry skiing, and 12 km are for snowshoeing.

Terrains privés

Environ 80% des sentiers traversent des propriétés privées grâce à la bonne volonté des propriétaires qui permettent l'existence de ce magnifique réseau. La majorité des ententes permettent l'utilisation des sentiers l'hiver seulement, c'est-à-dire entre le 15 novembre et le 15 avril. À défaut de respecter cette période autorisée, les sentiers pourraient être fermés. Les gens désirant faire de la marche à pied ou du vélo devront consulter la municipalité pour connaître les endroits permis.

Private Property

Approximately 80% of the trails cross private property, and it is primarily due to landowner's goodwill that such a magnificent network exists. The majority of these trails are for winter use only from November 15 to April 15. Failure to respect these dates could lead to permanent trail closures. People wishing to hike or bike should enquire at the municipality for permitted areas.

Loppet Viking de Morin-Heights
Une expérience de ski de fond unique vous attend au Loppet Viking de Morin-Heights.

Consultez notre site
www.skiloppet.com
pour plus de détails.

Morin-Heights Viking Loppet
Come and experience cross-country skiing at its best at the Morin-Heights Viking Loppet.

Consult our website at
www.skiloppet.com
for details.

Billets et abonnements

Tous les skieurs et raquetteurs doivent acheter et porter leur billet d'un jour ou leur passe de saison visiblement.

Stationnement

Le règlement no 430 indique qu'il est interdit de stationner dans les rues en tout temps et que les contrevenants sont passibles d'une amende. Veuillez stationner et accéder aux pistes à partir des points d'accueil désignés.

Tickets & Passes

All skiers and snowshoers must purchase and visibly display a valid day ticket or season's pass to use the network.

Parking

Parking By-law 430 states that it is prohibited to park on streets and roads at all times and that offenders will be fined accordingly. Please park and leave from designated areas.

L'entretien des sentiers

Les sentiers damés sont tracés mécaniquement et entretenus par des motoneigistes. Ce type d'entretien convient aux dénivelés de terrains et aux conditions d'enneigement. Dans des conditions idéales, l'entretien du réseau nécessite généralement 16 heures de travail. Tout dépendant de la qualité du manteau neigeux et de la fréquence des précipitations, il est possible que ce soit beaucoup plus long.

Trail grooming

Trackset trails are maintained by snowmobiles and are limited by terrain and snow conditions. It takes a minimum of 16 machine-hours to reset the network in ideal conditions. This can increase dramatically due to snow depth, type and frequency of storms.

Il est de votre responsabilité...

Pour diverses raisons, le parcours des sentiers pourrait être modifié. Il est important de vous informer au pavillon du Corridor Aérobique de Morin-Heights avant chaque visite pour vérifier les conditions des pistes et si des avis ou des modifications sont annoncés qui pourraient affecter le trajet qui vous intéresse.

Les utilisateurs des pistes des réseaux reconnaissent que la pratique du ski de fond et de la raquette comportent des risques et des dangers qui leur sont inhérents et en assument l'entière responsabilité.

Traverses de lac :

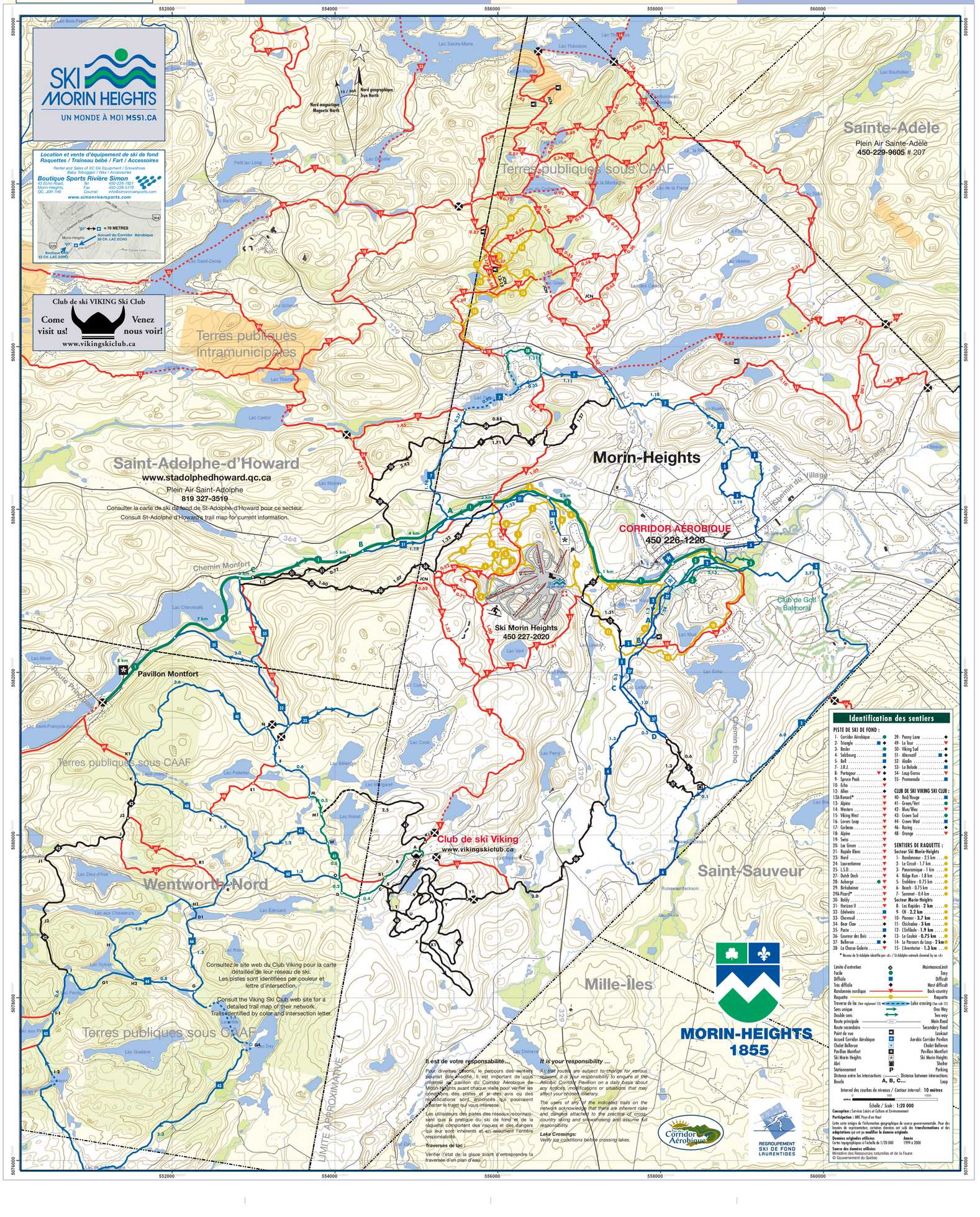
Vérifier l'état de la glace avant d'entreprendre la traversée d'un plan d'eau.

It is your responsibility ...

As trail routes are subject to change for various reasons, it is your responsibility to enquire at the Aerobic Corridor Pavillion on a daily basis about any notices, modifications or situations that may affect your chosen itinerary.

The users of any of the indicated trails on the network acknowledge that there are inherent risks and dangers attached to the practice of cross-country skiing and snowshoeing and assume full responsibility.

Lake Crossings:
Verify ice conditions before crossing lakes.



Identification des sentiers

PISTE DE SKI DE FOND :

1- Corridor Aérobique	39- Penny Lane
2- Triangle	49- La Tour
3- Becker	50- Viking Sud
4- Salzbourg	51- Alternatif
5- BdJ	52- Aladin
7- J.R.J.	53- La Balade
8- Portagour	54- Loup Garou
9- Spruce Peak	55- Promenade
10- Echo	
13- Allen	
13A-Renard*	
15- Viking West	
16- Loves Loop	
17- Corbeau	
18- Alpine	
19- Swiss	
20- Lac Green	
21- Rapide Blanc	
23- Nord	
24- Laurentienne	
25- L.S.D.	
27- Dutch Dach	
28- Auberge	
29- Birkebeiner	
29A-Pass#	
30- Baldy	
31- Horizon II	
32- Edelweiss	
33- Chevreuil	
34- Bear Claw	
35- Pente	
36- Coureur des Bois	
37- Bellevue	
38- La Chasse-Galerie	

CLUB DE SKI VIKING SKI CLUB :

40- Red/Rouge	
41- Green/Vert	
42- Blue/Bleu	
43- Crown Sud	
44- Crown West	
46- Racing	
48- Orange	

SENTIERS DE RAQUETTE :

Secteur Ski Morin-Heights	
1- Randonneur - 2.5 km	
2- Le Circuit - 1.7 km	
3- Panoramique - 1 km	
4- Ridge Run - 1.8 km	
5- Erablière - 0.75 km	
6- Beech - 0.75 km	
7- Sommet - 0.4 km	
Secteur Morin-Heights	
8- Les Rapides - 2 km	
9- Oli - 2.2 km	
10- Pioneer - 3.7 km	
11- Chickadee - 3 km	
12- L'Estifleda - 1.9 km	
13- Le Coulée - 0.75 km	
14- Le Parcours du Loup - 2 km	
15- L'Aventurier - 1.3 km	

* Réseau de St-Adolphe identifié par «R» / St-Adolphe network denoted by an «R»

Limite d'entretien	Maintenance Limit
Facile	Easy
Difficile	Difficult
Très difficile	Most difficult
Randonnée nordique	Back-country
Raquette	Raquette
Traverse de lac (Voir reglement 12)	Lake crossing (See rule 12)
Sens unique	One Way
Double sens	Two way
Route principale	Main Road
Route secondaire	Secondary Road
Point de vue	Lookout
Accueil Corridor Aérobique	Aerobic Corridor Pavilion
Chalet Bellevue	Chalet Bellevue
Pavillon Montfort	Pavillon Montfort
Ski Morin Heights	Ski Morin Heights
Abri	Shelter
Stationnement	Parking
Distance entre les intersections	Distance between intersections
Boucle	Loop

A, B, C...

Interval des courbes de niveaux / Contour interval: **10 mètres**

mètres 0 500 1000

Échelle / Scale : **1:20 000**

Conception : Services Loisirs et Culture et Environnement

Participation : MRC Pays d'en Haut

Cette carte intègre de l'information géographique de source gouvernementale. Pour des besoins de représentation, certaines données ont subi des **transformations** et des **adaptations** qui ont pu **modifier la donnée originale.**

Données originales utilisées	**Année**
Cartes topographiques à l'échelle de 1/20 000	1999 à 2000

Source des données utilisées
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
© Gouvernement du Québec

MORIN-HEIGHTS 1855

Corridor Aérobique

REGROUPEMENT SKI DE FOND LAURENTIDES